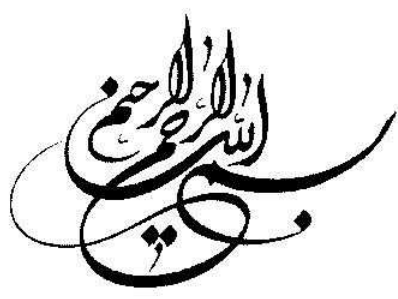


۱۵۲۵۸۱۱



راستی‌رانی‌های لایاروسکوپ زنانه

ترجمه

دکتر مه‌دلدار

دکتر شهرزاد شیخ - سن

دکتر اعظم طرفداری

دکتر فاطمه کیخا

ویراستاران

دکتر اعظم السادات موسوی

دکتر اعظم طرفداری

سرشناسه :	منکالیا، لوکا Mencaglia, Luca
عنوان و نام پدیدآور	راهنمای جامع لاپاروسکوپی زنان / [لوکا منکالیا، لوکا مینلی، آرنو واتی] [مترجمین] اعظم طرفداری ... [و دیگران] ویراستار اعظم السادات موسوی.
مشخصات نشر	تهران : انتشارات حیدری؛ وزین مهر، ۱۳۹۶.
مشخصات ظاهری	۱ج. (بدون شماره گذاری)؛ ۲۲ × ۲۹ س.م.
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۸۵۳۲-۷۸-۱
وضعیت فهرست نویسی	فیبیا
یادداشت	[مترجمین] اعظم طرفداری، فاطمه کیخا، مریم دلدار، شهرزاد شیخ حسنی.
یادداشت	عنوان اصلی: Manual of gynecological laparoscopic surgery, 2nd ed., 2015.
موضوع	جراحی لاپاروسکوپیک -- دستنامه‌ها
موضوع	Laparoscopic surgery -- Handbooks, manuals, etc.
موضوع	تولیدمثل -- اندام‌های مادینه -- جراحی -- دستنامه‌ها
موضوع	Generative organs, Female -- Surgery -- Handbooks, manuals, etc.
موضوع	لاپاروسکپی -- دستنامه‌ها
موضوع	Laparoscopy -- Handbooks, manuals, etc.
موضوع	دستگاه تناسلی و ادراری -- جراحی
موضوع	Genitourinary organs -- Surgery
شناسه افزوده	مینلی، لوکا
شناسه افزوده	Mencaglia, Luca
شناسه افزوده	واتی، آرنو
شناسه افزوده	Wattie, Arno, J.
شناسه افزوده	طرفداری، اعظم، ۱۳۵۹ - مترجم
شناسه افزوده	موسوی، اعظم السادات، ۱۳۱۶ - ویراستار
رده بندی کنگره	۶۷۱/۱۰۴۲۸: ۱۳۹۶
شماره کتابشناسی ملی	۴۷۴۴۷۶۱



این اثر، مشمول قانون حمایت از مؤلفان و مصنفان و هنرمندان، موجب ۱۳۴۸ ت، هرکس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه مؤلف (ناشر)، منتشر یا پخش کند، مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

عنوان: راهنمای بالینی لاپاروسکوپی زنان	☒
مترجمین: مریم دلدار، شهرزاد شیخ حسنی، اعظم طرفداری، فاطمه کیخا.	☒
ناشر: نشر حیدری/ نشر وزین مهر	☒
ویراستار: اعظم السادات موسوی، اعظم طرفداری	☒
مدیر تولید: سیده مریم حیدری	☒
صفحه‌آرایی: پروین عینی	☒
نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۶	☒
شمارگان: ۲۰۰	☒
چاپ و صفحه‌بندی: غزل	☒
بها: ۲۰۰،۰۰۰	☒
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۵۳۲-۷۸-۱	☒

مراکز پخش	
۴ فروشگاه ۴، اراک میدان سرداران جنوب بیمارستان ولیعصر نشر کتاب ونوس - تلفن: ۰۸۶۳-۲۲۴۶۳۵۷	نشانی دفتر مرکزی: خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، خیابان شهدای ژاندارمری غربی، روبروی اداره پست، پلاک ۱۲۴، طبقه اول، واحد ۲، تلفن: ۶۶۹۷۶۴۹۹
۵ فروشگاه ۵، بجنورد، مشهد، خیابان ۱۷ شهریور جنوبی، نبش کوچه پرتابی، پلاک ۳۱۳، فروشگاه نشر حیدری، تلفن: ۰۵۸-۳۲۲۶۳۵۵۸	۶۶۹۷۶۶۷۸
۶ فروشگاه ۶ خرم آباد، دانشگاه علوم پزشکی کمالوند، فروشگاه نشر حیدری، تلفن: ۰۸۶۳-۲۲۳۴۸۸۳	۱ فروشگاه ۱، خیابان انقلاب، روبروی دانشگاه، پاساژ فروزنده، طبقه همکف، پلاک ۳۲۳ - تلفن: ۶۶۴۷۸۹۴۷
کتابفروشی‌های معتبر سراسر کشور	۲ فروشگاه ۲، خیابان انقلاب، بین ۱۲ فروردین و فخر رازی، روبروی نشر جیحون، فروشگاه کتب پزشکی، تلفن: ۶۶۴۹۹۲۱۴
	۳ فروشگاه ۳، قلهک، خیابان زرگنده، دانشگاه آزاد اسلامی، کتابفروشی دانشگاه - تلفن: ۲۲۶۲۲۶۰۵

بنام خداوند جان و خرد

کاربرد لاپاروسکوپ در جراحی‌های ژنیکولوژی و نقش تشخیصی و درمانی آن در انواع عمل‌های جراحی در سه دهه اخیر، پس از فراز و فرودهای فراوان و مخالفت‌ها و موافقت‌های بسیار، امروزه بدون تردید به عنوان روشی که مزایای فراوان دارد، بر کسی پوشیده نیست.

لذا درخواست همکاران گرامی برای کسب مهارت‌های لازم، ما را بر آن داشت که کتاب راهنمایی که بتواند بطور جامع و خلاصه مطالب اصلی را در اختیار خواننده قرار دهد، تهیه شود.

انجمن متخصصین زنان، مامایی ایران به کمک اساتید دانشگاه علوم پزشکی تهران کتاب *MANUAL OF GYNECOLOGIC LAPAROSCOPIC SURGERY* را به این منظور برای ترجمه انتخاب نمود.

این کتابی است کار آمد و به روز، دارای مطالب اساسی رشته ژنیکولوژی که می‌تواند بخوبی نیازهای اولیه همکاران را پاسخگو باشد. اساتید محترم با تلاش و کوشش فراوان دست به کار یک ترجمه حرفه‌ای، تخصصی و دقیق زدند و نشر حیدری نیز با چاپ با کیفیت این کتاب ما را در این زمینه، یاری نمود.

با سپس از همکاران عزیزم سرکار خانم دکتر طرفداری، دکتر شیخ حسینی، دکتر کیخا و دکتر دلدار و همچنین جناب آقای حیدری مدیر محترم نشر حیدری، امیدوارم مورد استفا در بهر برداری همکاران قرار گیرد.

در خاتمه از اساتید و دانش پژوهان ارجمند که با مطالعه و پیشنهادات ارزنده خویش در ادامه این حرکت علمی ما را یاری نمایند پیشاپیش سپاسگزاری مینمایم.

دکتر اعظم السادات موسوی

رئیس انجمن متخصصین زنان مامایی ایران

فهرست

فصل ۱: ابزار و جنبش اتاق عمل لاپاروسکوپی..... ۹

- | | |
|--|--|
| ۱۰- مقدمه..... ۱۰ | ۱۲- واحدهای الکتروسرجیکال با فرکانس بالا..... ۳۰ |
| ۲- روش های ایجاد پنوموپریتون و دسترسی به شکم..... ۱۱ | ۱۳- سیستم های لیزر..... ۳۰ |
| ۳- ابزارها..... ۱۲ | ۱۴- دیسکسیون اولتراسونیک و سیستم های انعقادی..... ۳۱ |
| ۴- یونیت ها..... ۱۶ | ۱۵- سیستم های ساکشن و شستشو..... ۳۱ |
| ۵- تروکارها..... ۱۷ | ۱۶- تکنیک های بخیه زدن..... ۳۲ |
| ۶- آندوسکوپ ها..... ۲۰ | ۱۷- کیسه ی جمع آوری نمونه..... ۳۳ |
| ۷- ویدئو آندوسکوپی..... ۲۱ | ۱۸- سیستم های مورسلاتور..... ۳۴ |
| ۸- نمایشگر ویدیویی..... ۲۴ | ۱۹- مانیپولاتورهای رحمی..... ۳۴ |
| ۹- منبع و کابل نور سرد..... ۲۵ | ۲۰- جنبش اتاق عمل و آماده سازی بیمار..... ۳۵ |
| ۱۰- فورسیس ها و قیچی ها..... ۲۶ | ۲۱- تعیین وضعیت بیمار..... ۳۶ |
| ۱۱- تکنیک های الکتروسرجری با فرکانس بالا..... ۲۹ | ۲۲- نگهداری از وسایل و استریل کردن..... ۳۷ |

فصل ۲: استفاده از الکتریسیته در لاپاروسکوپی..... ۳۹

- | | |
|--|--|
| ۱- تاریخچه..... ۴۰ | ۴- توصیه هایی برای پیشگیری از عوارض الکتروسرجیکال در بیمار حین اعمال جراحی..... ۴۵ |
| ۲- اصول الکتروسرجری..... ۴۰ | |
| ۳- الکتروسرجری: جنبه های کلی ایمنی..... ۴۳ | |

فصل ۳: ارگونومی در لاپاروسکوپی..... ۴۷

- | | |
|---|-----------------------------------|
| ۱- مقدمه..... ۴۸ | ۷- ارگونومی و راحتی جراح..... ۵۳ |
| ۲- چشم جراح در نوک تروکار اصلی واقع شده است..... ۴۹ | ۸- کیفیت تصویر..... ۵۴ |
| ۳- سازماندهی میدان عمل..... ۴۹ | ۹- آموزش کارکنان..... ۵۴ |
| ۴- ابزارها..... ۵۲ | ۱۰- آماده سازی قبل از عمل..... ۵۴ |
| ۵- استراتژی جراحی..... ۵۳ | |

فصل ۴: آناتومی جراحی ژئیکولوژی لاپاروسکوپی..... ۵۵

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| ۱- مقدمه..... ۵۶ | ۵- حالب..... ۶۰ |
| ۲- دیواره قدامی شکم..... ۵۶ | ۶- عروق لگنی..... ۶۱ |
| ۳- رحم..... ۵۷ | ۶-۲ وناکاوا تحتانی..... ۶۲ |
| ۴- عروق و اعصاب..... ۵۹ | ۷- فضاهای لگنی..... ۵۶ |

فصل ۵: تکنیک زدن بخیه در لاپاروسکوپی..... ۶۹

۷۵.....	۱-۰ کار پژوهی (علم تلفیق کار و شرایط کار با ویژگی و نیازهای انسانی)..... ۷۰
۷۶.....	۲-۰ بخیه زدن..... ۷۰
۷۸.....	۳-۰ مواد..... ۷۰
۷۹.....	۴-۰ وسایل..... ۷۳

۸۱.....	فصل ۶: نقش لاپاروسکوپی تشخیصی و آندوسکوپی ترانس واژینال در نازایی و تکنیک‌های کمک ناباروری..... ۸۱
۸۵.....	۱-۰ مقدمه..... ۸۲
۸۵.....	۲-۰ لاپاروسکوپی تشخیصی..... ۸۲
۸۵.....	۳-۰ بیهوشی..... ۸۳
۸۶.....	۵-۰ تکنیک..... ۸۴
۸۷.....	۶-۰ اقدامات پس از جراحی..... ۸۴
۸۷.....	۷-۰ آندوسکوپی ترانس واژینال (TVE)..... ۸۴

۸۹.....	فصل ۷: تکنیک‌های عظیم سازی لوله‌ای با لاپاروسکوپی..... ۸۹
۹۰.....	۱-۰ مقدمه..... ۹۰
۹۰.....	۲-۰ انتخاب بیمار..... ۹۰
۹۲.....	۳-۰ موقعیت بیمار..... ۹۰

۹۳.....	فصل ۸: جراحی لاپاروسکوپی لوله‌های رحمی..... ۹۳
۹۴.....	۱-۰ مقدمه..... ۹۴
۹۶.....	۲-۰ ارزیابی قبل از عمل..... ۹۴
۹۷.....	۳-۰ موقعیت بیمار..... ۹۴
۹۷.....	۴-۰ ابزار..... ۹۴

۱۰۳.....	فصل ۹: مدیریت بیماران دچار حاملگی خارج از رحم با لاپاروسکوپی..... ۱۰۳
۱۰۴.....	۱-۰ مقدمه..... ۱۰۴
۱۰۸.....	۲-۰ ارزیابی قبل جراحی..... ۱۰۴
۱۰۱.....	۳-۰ پوزیشن بیمار..... ۱۰۴
۱۰۴.....	۴-۰ وسایل مورد نیاز..... ۱۰۴

۱۰۹.....	فصل ۱۰: جراحی لاپاروسکوپی برای آندومتریوز علامتدار..... ۱۰۹
۱۱۰.....	۱-۰ مقدمه..... ۱۱۰
۱۱۰.....	۲-۰ ارزیابی قبل عمل..... ۱۱۰
۱۱۳.....	۳-۰ وضعیت قرارگیری بیمار..... ۱۱۰
۱۱۰.....	۴-۰ وسایل..... ۱۱۰

۱۱۵.....	فصل ۱۱: جراحی لاپاروسکوپی برای آندومتریوز عمقی..... ۱۱۵
۱۱۶.....	۱-۰ مقدمه..... ۱۱۶
۱۱۷.....	۲-۰ ابزار مورد نیاز..... ۱۱۶

فصل ۱۲: تکنیک‌های میومکتومی لاپاروسکوپی	۱۲۳
۱-۰ مقدمه	۱۲۳
۲-۰ کرایت‌ریزهای انتخاب بیمار	۱۲۴
۳-۰ استفاده از آنالوگ GnRH قبل از عمل جراحی	۱۲۴
۴-۰ ابزار	۱۲۵
۵-۰ تکنیک	۱۲۵

فصل ۱۳: درمان توده‌های آدنکس بوسیله لاپاروسکوپ	۱۳۵
۱-۰ مقدمه	۱۳۶
۲-۰ اندیکاسیون‌ها	۱۳۶
۳-۰ تشخیص	۱۴۰
۴-۰ درمان جراحی	۱۴۱
۵-۰ راهنمای برخورد با توده‌های مشکوک آدنکس	۱۴۵
اصول اولیه	۱۴۵

فصل ۱۴: روش‌های لاپاروسکوپی بررسی توده‌های بوردرلاین تخمدان	۱۴۷
۱-۰ مقدمه	۱۴۸
۲-۰ تومورهای بوردرلاین تخمدان (تومورهای با درجه بدخیمی پایین)	۱۴۹

فصل ۱۵: هیستریکتومی لاپاروسکوپی	۱۵۵
۱-۰ مقدمه	۱۵۶
۲-۰ تنظیمات اتاق عمل	۱۵۶
۳-۰ تکنیک هیستریکتومی	۱۵۷
۴-۰ هیستریکتومی ساب‌توتال	۱۶۴
۵-۰ مراقبت پس از عمل	۱۶۵
۶-۰ بحث	۱۶۵

فصل ۱۶: جراحی لاپاروسکوپی کف لگن	۱۶۷
۱-۰ مقدمه	۱۶۸
۲-۰ ارزیابی قبل از عمل	۱۶۸
۳-۰ آمادگی بیمار	۱۶۸
۴-۰ وضعیت قرارگیری بیمار	۱۶۸
۵-۰ ارزیابی قبل از عمل	۱۶۹
۶-۰ تشکیلات زمینه و فضای عمل	۱۶۹
۷-۰ نامه جراحی	۱۷۰
۸-۰ تکنیک جراحی	۱۷۱
۹-۰ مراحل انتهایی	۱۷۷
۱۰-۰ راقب پس از عمل	۱۷۷
۱۱-۰ نتیجه	۱۷۷

فصل ۱۷: مرحله‌بندی لاپاروسکوپی کارسینومای اندومتر	۱۷۹
۱-۰ مقدمه	۱۸۰
۲-۰ بررسی‌های قبل از عمل	۱۸۱
۳-۰ روش جراحی	۱۸۱
۴-۰ نتیجه‌گیری	۱۸۳

فصل ۱۸: لنفادنکتومی لاپاروسکوپی لگن و زنجیره لومبوانورتیک	۱۸۵
۱-۰ مقدمه	۱۸۶
۲-۰ اشاره قبل از عمل	۱۸۶
۳-۰ قرارگیری بیمار	۱۸۶
۴-۰ وسایل	۱۸۶
۵-۰ تکنیک جراحی	۱۸۶
۶-۰ غددلغافوی پیش‌آهنگ (Sentinel)	۱۸۹

فصل ۱۹: عوارض جراحی لاپاروسکوپی	۱۹۱
۱-۰ مقدمه	۱۹۲
۲-۰ معنا و تعریف یک عارضه بصورت کلی	۱۹۲
۳-۰ عوارض - الگوی ریسک فاکتورها	۱۹۲
۴-۰	۱۹۵
۵-۰ تقسیم‌بندی عوارض	۱۹۷
۶-۰ تصاویر عوارض ایجادشده	۱۹۷

- ۷-۰- پیشگیری از بروز عوارض..... ۲۰۰
- ۸-۰- درمان عوارض حین جراحی..... ۲۰۱
- ۹-۰- معرفی یک مدل جهت فرضیه‌سازی اطلاعات عوارض در جراحی
ژنیکولوژیک آندوسکوپیک (endogen.net)..... ۲۰۱